TRANSCRIPT · EPISODE 231

Say or Tell? The Small Difference That Changes Your Sentence | Fix It in Five

English learning resource · DE

Line-by-line · English + German

94 lines

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

A friend tells you something, and you want to repeat it.

Ein Freund erzählt dir etwas, und du möchtest es wiedergeben.

You write: "She told that she was tired."

Du schreibst: „She told that she was tired“.

Something is not quite right.

Etwas stimmt nicht ganz.

What is it?

Was ist es?

Welcome to Fix It in Five.

Willkommen bei Fix It in Five.

I'm Martin.

Ich bin Martin.

And I'm Julia.

Und ich bin Julia.

In this episode, we fix one small difference that changes your sentence: say or tell?

In dieser Folge klären wir einen kleinen Unterschied, der deinen Satz verändert: say oder tell?

These two verbs look similar, but they work differently in a sentence.

Diese beiden Verben ähneln sich, funktionieren aber im Satz unterschiedlich.

Say focuses on the words, and tell focuses on giving information to someone.

Say betont die Worte, und tell betont, dass man jemandem Informationen gibt.

We have five steps: notice, fix, learn the rule, learn the fixed expressions, and practise.

Wir haben fünf Schritte: erkennen, korrigieren, die Regel lernen, feste Ausdrücke lernen und üben.

Step one, notice.

Schritt eins: erkennen.

In our opening sentence, tell has no person after it.

In unserem Eingangssatz steht nach tell keine Person.

That is the piece we need to repair.

Das ist der Teil, den wir korrigieren müssen.

Step two, fix.

Schritt zwei: korrigieren.

The problem is the verb tell.

Das Problem ist das Verb tell.

After tell, we usually need a person.

Nach tell brauchen wir normalerweise eine Person.

So we have two good options.

Wir haben also zwei gute Möglichkeiten.

Option one: "She said that she was tired."

Möglichkeit eins: „She said that she was tired“.

Option two: "She told me that she was tired."

Möglichkeit zwei: „She told me that she was tired“.

Notice the difference.

Achte auf den Unterschied.

With said, there is no person after the verb.

Bei said steht nach dem Verb keine Person.

With told, there is a person: told me, told him, told us.

Bei told steht eine Person: told me, told him, told us.

Step three, the rule.

Schritt drei: die Regel.

Tell plus a person plus the information.

Tell plus eine Person plus die Information.

"He told his sister that he was late."

„Er sagte seiner Schwester, dass er zu spät kam“.

And say plus the information, without a person.

Und say plus die Information, ohne eine Person.

"He said that he was late."

„Er sagte, dass er zu spät kam“.

What if you want to mention the person with say?

Was ist, wenn du die Person mit say nennen möchtest?

Then you need the word to.

Dann brauchst du das Wort to.

"He said to his sister that he was late."

„He said to his sister that he was late“: Er sagte seiner Schwester, dass er zu spät kam.

It is correct, but it sounds a little more formal, so many people prefer told.

Das ist korrekt, klingt aber etwas formeller, daher bevorzugen viele Menschen told.

For reported information, tell usually answers the question "who?"

Bei berichteten Informationen beantwortet tell normalerweise die Frage „wem?“

With say, the person is often omitted or introduced with to.

Bei say wird die Person oft weggelassen oder mit to eingeführt.

Here is one more useful pattern with tell: tell someone to do something.

Hier ist ein weiteres nützliches Muster mit tell: jemandem sagen, etwas zu tun.

For example, "The teacher told us to open the book."

Zum Beispiel: „Die Lehrerin sagte uns, dass wir das Buch öffnen sollten“.

With say, we use a different pattern.

Mit say verwenden wir ein anderes Muster.

For example, "The teacher said that we should open the book."

Zum Beispiel: „Die Lehrerin sagte, dass wir das Buch öffnen sollten“.

Let's see both verbs in one situation.

Sehen wir uns beide Verben in einer Situation an.

At the meeting, my boss said that we would finish early.

Bei der Besprechung sagte meine Chefin, dass wir früh fertig würden.

Afterwards, she told the team the new schedule.

Danach teilte sie dem Team den neuen Zeitplan mit.

You can also use both in questions.

Du kannst beide auch in Fragen verwenden.

"Can I tell you something?" asks someone to listen.

„Kann ich dir etwas erzählen?“ bittet jemanden zuzuhören.

"Can I say something?" asks for a chance to speak.

„Kann ich etwas sagen?“ bittet um die Gelegenheit zu sprechen.

Step four, fixed expressions.

Schritt vier: feste Ausdrücke.

Some expressions with tell do not need a person after the verb.

Einige Ausdrücke mit tell brauchen nach dem Verb keine Person.

For example, tell the truth, tell a lie, tell a joke, tell a story, and tell the time.

Zum Beispiel: die Wahrheit sagen, eine Lüge erzählen, einen Witz erzählen, eine Geschichte erzählen und die Uhrzeit sagen.

"Please tell the truth."

„Bitte sag die Wahrheit“.

"My grandfather tells great stories."

„Mein Großvater erzählt tolle Geschichten“.

And with say, we use greetings and short words.

Und mit say verwenden wir Grüße und kurze Wörter.

For example, say hello, say goodbye, say yes, say no, and say sorry.

Zum Beispiel: Hallo sagen, sich verabschieden, Ja sagen, Nein sagen und sich entschuldigen.

"He said sorry and left."

„Er entschuldigte sich und ging“.

So tell usually needs a person, or it belongs to a fixed expression.

Tell braucht also normalerweise eine Person oder gehört zu einem festen Ausdruck.

Say is more general.

Say ist allgemeiner.

Step five, practice.

Schritt fünf: Übung.

I will say a sentence with a gap.

Ich sage einen Satz mit einer Lücke.

You choose say or tell, in the correct form.

Wähle say oder tell in der richtigen Form.

Then we explain the answer.

Dann erklären wir die Antwort.

Number one: "He ... me that he was late."

Nummer eins: „He ... me that he was late“.

The answer is told.

Die Antwort ist told.

There is a person, me, right after the verb.

Direkt nach dem Verb steht eine Person, me.

Number two: "Please ... the truth."

Nummer zwei: „Please ... the truth“.

The answer is tell.

Die Antwort ist tell.

Tell the truth is a fixed expression.

Tell the truth ist ein fester Ausdruck.

Number three: "She ... goodbye and left."

Nummer drei: „She ... goodbye and left“.

The answer is said.

Die Antwort ist said.

Say goodbye is a fixed expression with say.

Say goodbye ist ein fester Ausdruck mit say.

Number four: "I ... to him that I was busy."

Nummer vier: „I ... to him that I was busy“.

The answer is said.

Die Antwort ist said.

We use to when we mention the person after say.

Wir verwenden to, wenn wir die Person nach say nennen.

Number five: "Can you ... us a story?"

Nummer fünf: „Can you ... us a story?“

The answer is tell.

Die Antwort ist tell.

Tell us a story has a person, us, and a story.

Tell us a story enthält eine Person, us, und eine Geschichte.

Number six: "The teacher ... us to open the book."

Nummer sechs: „The teacher ... us to open the book“.

The answer is told.

Die Antwort ist told.

Tell plus a person plus to plus a verb.

Tell plus eine Person plus to plus ein Verb.

Number seven: "He ... hello to everyone."

Nummer sieben: „He ... hello to everyone“.

The answer is said.

Die Antwort ist said.

Say hello is a fixed expression, and here we use to before the people.

Say hello ist ein fester Ausdruck, und hier verwenden wir to vor den Personen.

Great work.

Gut gemacht.

Let's return to our first sentence, with the fix.

Kehren wir mit der Korrektur zu unserem ersten Satz zurück.

"She said that she was tired."

„Sie sagte, dass sie müde war“.

"She told me that she was tired."

„Sie sagte mir, dass sie müde war“.

For this pattern, tell normally takes a person.

In diesem Muster steht nach tell normalerweise eine Person.

Fixed expressions such as tell a story work without one.

Feste Ausdrücke wie tell a story funktionieren ohne eine Person.

Both sentences are correct, and now you know when to use each one.

Beide Sätze sind richtig, und jetzt weißt du, wann du welchen verwenden kannst.

Now try making one sentence about someone you know.

Versuche jetzt, einen Satz über jemanden zu bilden, den du kennst.

You can use tell with a person or a fixed expression like tell a story.

Du kannst tell mit einer Person oder in einem festen Ausdruck wie tell a story verwenden.

Use say for the words themselves, for greetings, and when you add to before the person.

Verwende say für die Worte selbst, für Grüße und wenn du vor der Person to hinzufügst.

If you are not sure, ask yourself one question: is there a person right after the verb?

Wenn du nicht sicher bist, frage dich: Steht direkt nach dem Verb eine Person?

For more practice with say and tell, visit yourenglishtoolbox.com.

Für weitere Übungen mit say und tell besuche yourenglishtoolbox.com.

The link is in the description.

Der Link steht in der Beschreibung.

Thanks for listening.

Danke fürs Zuhören.

See you next time.

Bis zum nächsten Mal.